

瑞典最高儿童文学奖——林格伦儿童文学大奖

〔瑞〕于娅·维斯兰德

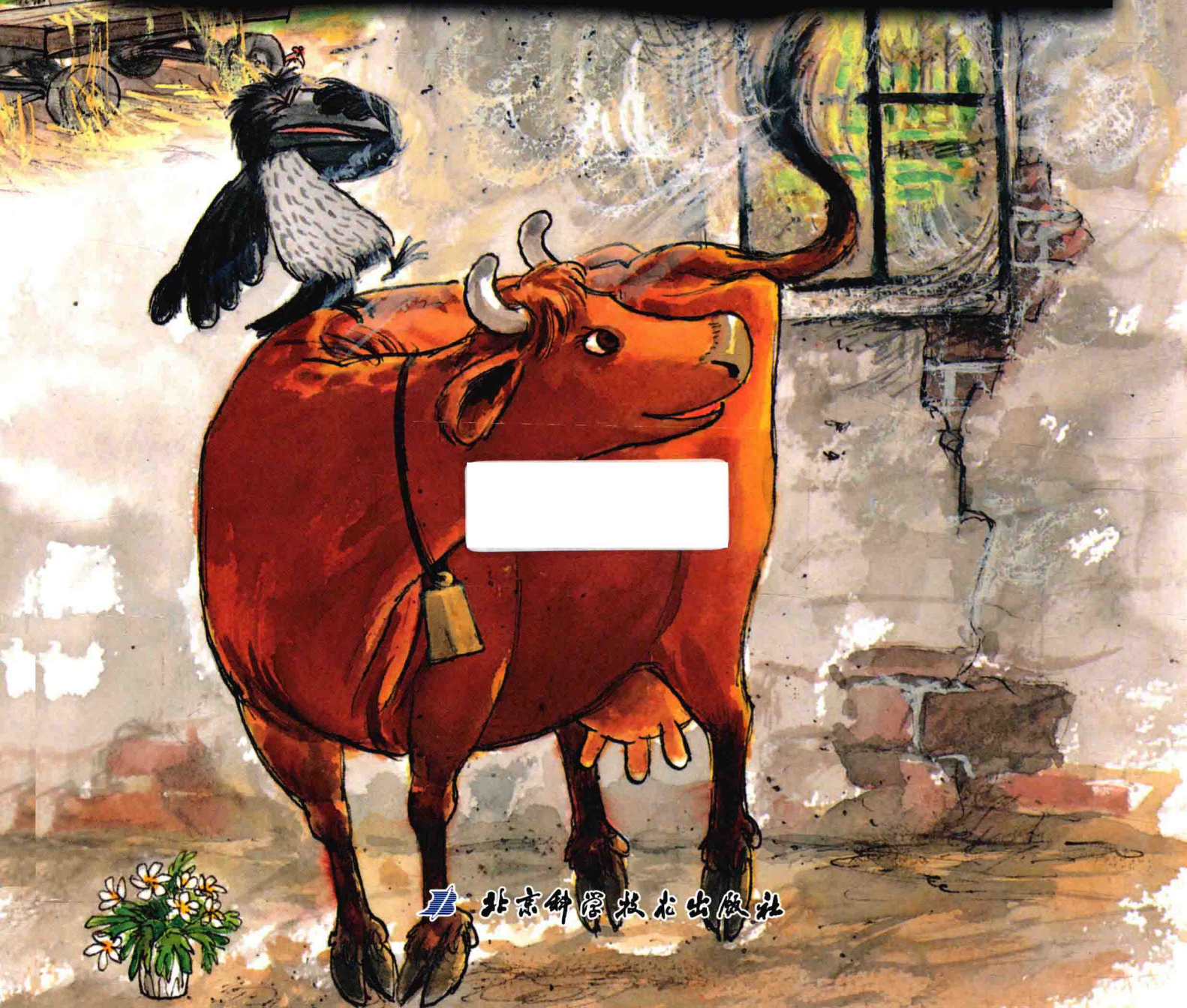
〔瑞〕托马斯·维斯兰德◎著

〔瑞〕斯文·诺德奎斯特◎绘

凯 梅◎译

小牛米娅
自我突破图画书

大扫除， 你真的会吗？



北京科学技术出版社



小牛米娅自我突破图画书

大扫除， 你真的会吗？

〔瑞〕于娅·维斯兰德 〔瑞〕托马斯·维斯兰德◎著

〔瑞〕斯文·诺德奎斯特◎绘

凯 梅◎译

 北京科学技术出版社

© Jujja & Tomas Wieslander (text) and Sven Nordqvist (illustrations) and
Natur & Kultur 1997. [for Mamma Mu städar]
Simplified Chinese translation copyright © 2015 Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2014-7088

图书在版编目(CIP)数据

大扫除，你真的会吗？/(瑞)维斯兰德，(瑞)维斯兰德著；(瑞)诺德奎斯特绘；
凯梅译. —北京：北京科学技术出版社，2015.2
(小牛米娅自我突破图画书)
ISBN 978-7-5304-6943-9

I. ①大… II. ①维… ②维… ③诺… ④凯… III. ①儿童文学—图画故事—瑞典—现代
IV. ①I532.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第288137号

大扫除，你真的会吗？(小牛米娅自我突破图画书)

作 者：〔瑞〕于娅·维斯兰德 〔瑞〕托马斯·维斯兰德
译 者：凯 梅
责任编辑：张 芳
出 版 人：曾庆宇
社 址：北京西直门南大街16号
电话传真：0086-10-66135495 (总编室)
0086-10-66161952 (发行部传真)
电子信箱：bjkjpress@163.com
经 销：新华书店
开 本：889mm×1194mm 1/16
版 次：2015年2月第1版
ISBN 978-7-5304-6943-9/I·330

绘 者：〔瑞〕斯文·诺德奎斯特
策划编辑：曹慧思
责任印制：张 良
出版发行：北京科学技术出版社
邮政编码：100035
0086-10-66113227 (发行部)
网 址：www.bkydw.cn
印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司
印 张：2
印 次：2015年2月第1次印刷

定价：18.00元



小牛米娅自我突破图画书

大扫除， 你真的会吗？

〔瑞〕于娅·维斯兰德 〔瑞〕托马斯·维斯兰德◎著

〔瑞〕斯文·诺德奎斯特◎绘

凯 梅◎译

 北京科学技术出版社

© Jujja & Tomas Wieslander (text) and Sven Nordqvist (illustrations) and
Natur & Kultur 1997. [for Mamma Mu städer]
Simplified Chinese translation copyright © 2015 Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2014-7088

图书在版编目(CIP)数据

大扫除，你真的会吗？/(瑞)维斯兰德，(瑞)维斯兰德著；(瑞)诺德奎斯特绘；
凯梅译. —北京：北京科学技术出版社，2015.2
(小牛米娅自我突破图画书)
ISBN 978-7-5304-6943-9

I. ①大… II. ①维… ②维… ③诺… ④凯… III. ①儿童文学—图画故事—瑞典—现代
IV. ①I532.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第288137号

大扫除，你真的会吗？(小牛米娅自我突破图画书)

作 者：〔瑞〕于娅·维斯兰德 〔瑞〕托马斯·维斯兰德
译 者：凯 梅
责任编辑：张 芳
出 版 人：曾庆宇
社 址：北京西直门南大街16号
电话传真：0086-10-66135495（总编室）
0086-10-66161952（发行部传真）
电子信箱：bjkjpress@163.com
经 销：新华书店
开 本：889mm×1194mm 1/16
版 次：2015年2月第1版
ISBN 978-7-5304-6943-9/I·330

绘 者：〔瑞〕斯文·诺德奎斯特
策划编辑：曹慧思
责任印制：张 良
出版发行：北京科学技术出版社
邮政编码：100035
0086-10-66113227（发行部）
网 址：www.bkydw.cn
印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司
印 张：2
印 次：2015年2月第1次印刷

定价：18.00元



京科版图书，版权所有，侵权必究。
京科版图书，印装差错，负责退换。



牛的生活应该是什么样呢？

小牛米娅的好朋友乌鸦说：

“牛的生活，
就是吃草、挤奶、发呆、晒太阳，
这就够了！”

这是“聪明”的乌鸦的看法。

小牛米娅可不同意！

她每天都萌生新想法！

她每天都勇敢去尝试！

她的生活，总是充满新意！

她的生活，就是永不停歇的自我突破！

快打开这本书，

与小牛米娅一起

开启自我突破之旅吧！





“春天来了！”小牛米娅高声喊着，
“终于可以出去玩了！一整个冬天我都无聊地待在谷仓里，
现在冰雪融化了，春天终于来了！”
小牛米娅走出谷仓，看到漫山遍野都开着白色的银莲花。
“哇，山上到处都是白色的花，像下雪了一样。”
小牛米娅兴奋地采了一大捧银莲花。



小牛米娅回到谷仓，在挤奶室里找到一瓶牛奶，她把花直接插进了牛奶瓶里。

这时，乌鸦来了。

“你好，乌鸦！好久不见！”小牛米娅高兴地说道。

“我的老天爷！你怎么把花放在牛奶里了？

水！花要放在水里，懂吗？”乌鸦惊讶地叫起来。

“唉，”小牛米娅才不管呢，“没关系的。”

“怎么没关系？太有关系了！”乌鸦跳着脚大叫。



小牛米娅走到窗户前，用尾巴在窗户上扫了扫，除去了上面的尘土。

她对乌鸦说：“看，一个冬天的尘土都集中在这里了。

现在，我们可以透过窗户看到春天了！”

小牛米娅说着又把窗台扫了扫，然后把插着花的牛奶瓶放到了上面。

“终于做完了，现在一切都打扫干净了。”小牛米娅长舒了一口气说。

“做完了？什么做完了？”乌鸦四下看了看说。

“春天大扫除啊！”小牛米娅答道。

“哑哑！”乌鸦不满地叫起来，

“那剩下的那些地方呢？”

乌鸦说着飞到了依旧脏兮兮的一处角落。

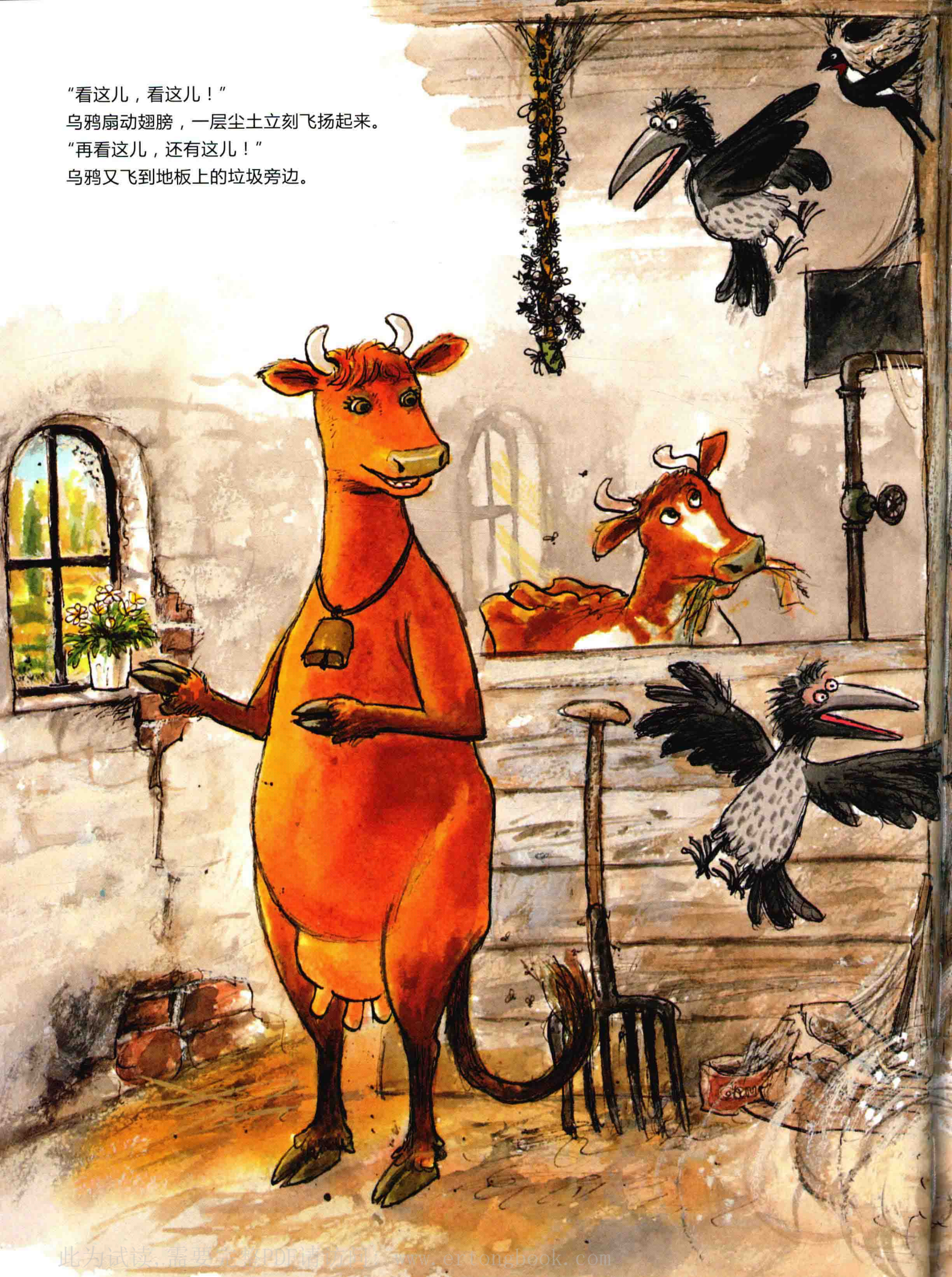


“看这儿，看这儿！”

乌鸦扇动翅膀，一层尘土立刻飞扬起来。

“再看这儿，还有这儿！”

乌鸦又飞到地板上的垃圾旁边。



“你故意找碴儿，你看的都是我没有打扫过的地方！”

小牛米娅不服气地说，“你怎么不看看我打扫过的地方呢？

看，我擦了窗户，扫了窗台，还插了花朵！

可不是每头牛都知道做这些事的。”

“做什么事？”乌鸦故意问道。

“大扫除啊！”小牛米娅脱口而出。

“大扫除？你就甩了甩尾巴，扫了扫窗户，你就敢管这叫大扫除？

我的老天爷，我要回家了。”乌鸦说着就要走。

“这么快就要回家了？”

小牛米娅还有些舍不得这个老朋友。

“是啊，我正在巢里大扫除呢！

我是利用大扫除当中的休息时间来看你的，

现在休息好了，我得回去干活了。”乌鸦说道。



乌鸦很快就飞回了自己的巢里，
他先把所有放错地方的东西放回原处，
然后又把所有放对地方的东西收起来，
最后他又把收拾好的所有东西全都拿出来堆在了一起。
等到所有的东西堆成了一座小山的样子，
乌鸦就跷着腿坐了上去。
坐在上面的乌鸦很得意地说：“大扫除圆满结束了！”
说完，乌鸦就飞了出去。





“哑哑！”乌鸦大叫着稳稳地落在了谷仓里。

再一次看到乌鸦的小牛米娅感到很高兴：

“你好，乌鸦！你又来了，不在你的巢里进行大扫除了？”

“大扫除？我早就做完了。”乌鸦歪着头说道。

“啊？早就做完了？你是怎么做的呢？”小牛米娅觉得有些吃惊。

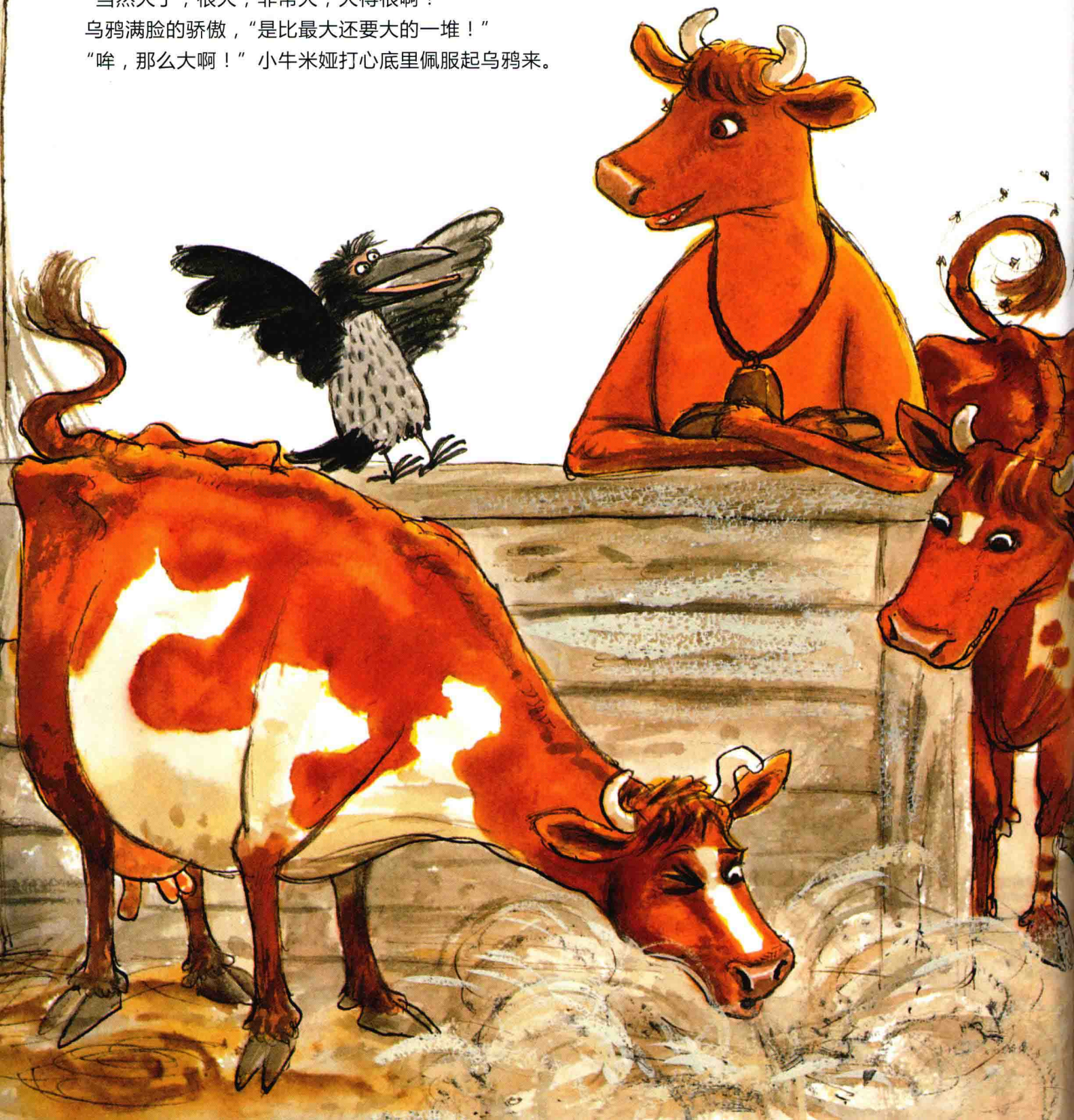
“我把家里所有的东西都堆在一起，那样我就知道我都有些什么东西了。”乌鸦洋洋自得地说。

“你有那么多东西，那不得堆成好大一堆呀？”小牛米娅接着问道。

“当然大了，很大，非常大，大得很啊！”

乌鸦满脸的骄傲，“是比最大还要大的一堆！”

“唉，那么大啊！”小牛米娅打心底里佩服起乌鸦来。



乌鸦挺了挺胸脯，四下打量了一下，
很得意地说：“我最喜欢大扫除了，我对大扫除很在行，
我可以用五分钟的时间让任何地方焕然一新。”

“真的吗？不过你不可能只用五分钟就把这里打扫好吧？”

小牛米娅不太相信乌鸦的话。

“哑哑！”乌鸦的斗志又被激起来了，“不就是个谷仓吗？告诉你，
我只需要三秒钟，就保证让你看不到这里的一丝尘土。你相信吗？”

“唉，你只管开始做吧！”小牛米娅想看看乌鸦到底怎么做。

“一、二、三！”乌鸦喊道。

然后只听见“咔嚓”一声，谷仓里一下子暗了下来。



“你这是做什么？”小牛米娅吃惊地问道。

“我把电闸给拉了啊！这是最快的大扫除方法。”

乌鸦得意地说。

“这叫作假！”小牛米娅觉得自己被乌鸦耍了。

“作假？你懂什么？”

你说你到底是看到尘土了还是没看到？”乌鸦争辩道。

“我什么都看不到！”小牛米娅生气地大叫。

“那就对了嘛！你看我是不是很聪明？”

聪明，聪明，我真是绝顶聪明！”

乌鸦高兴得跳了起来。

小牛米娅没有理他，
自己跑过去合上电闸。

